SII 22.188: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 188. (A.R. No. 188 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, GRĀMAM. ŚIVALŌKANĀTHA TEMPLE—ON THE SAME WALL. KULŌTTUṄGA-CHŌḶA—16th YEAR

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0188

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0188.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

The inscription is built in at the end of lines. This records a gift of “three fourth” of a perpetual lamp to the temple of [Śrī-Ā]r̥r̥uttaḷi-Mahādēva at Parāntaka-chaturvēdimaṅgalam (Grāmam) by one Periyāṉ Kaṇavadi of Sāḷūr in Maṅgala-nāḍu of Vāṇagappāḍi a division of Rājēndraśōḻa-vaḷanāḍu in expiation of his having shot by mistake (while hunting) a resident of Ēnādimaṅgalam (name not clear).

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] ci kolottuṅka coḻatevar〈k〉ku yāṇṭu 10 6-vatu **rājentra**coḻavaḷanā [10+]〈2〉 (vāṇakap)pāṭi maṅkalanāṭṭu cāḷur kuṭippaḷḷi periyān kaṇavati Enāti maṅkalattuk kaṭappa [10+]〈3〉 n Āmāttūrai veṭṭaiyil kāṇākkol paṭṭamaiyil **śrī** parān=taka **śa**tu**rve**timaṅ [9+]〈4〉 r̥r̥uttaḷi **māhā**tevaṟkku vaitta tiruṉuntāviḷakku mukkāl [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.188 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 152, item 188.